

لما على حسب قبايلها ثم قال وقد ضمن بعضهم هذا البيت حيث قال
 إليك اشتياقي يا كنانة زائد فإني غناء عنك كلا ولا صبر
 فلا زلت أكلني كل يوم و ليلة . ولا زال منهلاً بجزعك القطر
 (والكنافة) انتهى الحلو للمصريين . هذا ما يشتغل به الطالب هناك في مدة
 ست سنوات من النحو والفقه وأقسامها الأخرى التي لم أر حتى ساعى هذه ممن بلغ
 السنة السادسة وحضر تلك الكتب في النحو من يحسن أن يكتب سطرأ واحداً أو
 يقرأ جلتين بغير لحن وغلط وأريد أن أختم هذه الرسالة الآن مقتصراً على ما ذكرت
 وفي الرسالة الآتية ترى البقية الباقية والسلام عليكم ورحمة الله

أنا علي بن الحسين

﴿ رسالة الكسائي في لحن العوام ﴾

ظفر بها الباحث الألماني (بركن) وطبعها في ألمانيا وأهدى نسخة منها إلى
 صديقنا أحمد زكي بك الكاتب الثاني لأسرار مجلس النظار فرأينا أن نشرها في المنار
 لما فيها من الفائدة للكتاب والطلاب وهي :

بسم الله الرحمن الرحيم . وبه نستعين . اللهم صل على محمد وآله الطاهرين .
 هذا كتاب ما لحن فيه العوام مما وضعه علي بن حزة الكسائي للرشيد هرون
 ولا يد لأهل الفصاحة من معرفته .

تقول خَرَصَتْ بفلان بفتح الراء . قال الله عز وجل « وما أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ
 خَرَصَتْ بِمُؤْمِنِينَ » ولا تقول تَحْرَصُ بفتح الراء . قال الله تعالى « إِنَّ تَحْرِيصَ عَلَى
 هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ » . وتقول ما قَمَّتْ مِنْهُ إِلَّا عَجَلْتَهُ بفتح القاف
 لا يقال غيره قال الله عز وجل « وما أَقَمُّوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ » . وتقول دعه
 حتى يَسْكُتَ مِنْ غَضَبِ بَأْتَاءٍ وَلَا يُقَالُ بِالْأَنْوَاعِ يَسْكُنُ (١) قال الله عز وجل « ولما

(١) تر من عدى سكت الغضب بمن ولم يشهد له وإنما الشاهد في الآية
 معدي بن . وقد فسر (سكت) الزجاج وغيره بسكن . وقيل إن الكلام على القلب
 أي سكت موسى عن الغضب . وذكر الزمخشري الحرف في مجاز الأساس فقال :

سكت عن موسى الفضبُ . . . وتقول قد تَقَدَّ المالكُ والطعامُ بكسر الفاء قال تعالى
 . قل لو كان البحرُ مدادًا لكلماتِ رَبِّي لَنَفِدَ البحرُ . . . وتقول عجزت عن الشيء
 بفتح الحيم ومنه قوله تعالى ذِئْبُهُ « أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا النَّعْرَابِ »
 وتقول كسرت ظفر زيد بضم الفاء والظاء جميعاً (١) قال الله تعالى « وعلى الذين
 هَادُوا حَرْمًا كُلُّ ذِي ظْفَرٍ » وتقول قد صرفت فلاناً وقد صرف وجهه بغير
 ألف ولا يقال أصرفت فلاناً قال الله عز وجل « ثم انصرفوا صرفاً الله قلوبهم »
 وتقول قد أصرفت الكلبة إذا طلبت الماطلة . . . وتقول قد استندت البطانة بكسر
 الباء (٢) قال الله جل ذكره « يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ »
 وتقول لنا على المضي إلى فلان (٣) بتشديد الياء قال الله تعالى « فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا
 وَلَا يَرْجِعُونَ » . . . وتقول شكرت لك ونصحت لك ولا يقال شكرتك ونصحتك .
 وقد نصح فلان لفلان وشكر له . هذا كلام العرب قال الله تعالى « واتكروا لي ولا
 تكفروا » . . . ولا ينفعكم نصحي إن أردت أن أنصح لكم . . . وتقول عسيت
 أن أكلم زيداً بفتح السين قال الله عز وجل « فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ
 تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ » . . . وتقول قد أربت فلاناً موضع زيد ولا يقال أوريت به فإنه خطأ
 قال الله تعالى « وَلَقَدْ آرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا » وقال أيضاً « رَبِّ ارْنِي أَنْظُرَ إِلَيْكَ »
 وتقول قد أوريت النار إذا أشعلتها بلاواو وقال تعالى « أَفَرَأَيْتُمْ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ »
 وقال عدي بن زيد في شاهد ذلك :

وُطِفٌ حَدِيثَ السُّوءِ بِالصَّمْتِ إِنَّهُ مَتَى تُورِ نَارًا لِلْعَتَابِ تَأْجِجًا (١)

« وسكت عنه الفضب والحزن وكل ما له أثر ناطق » ففهم وجه السجوز وقال السكاكي
 أنه استمارة تبعية . . . وقرأ معاوية بن قرة في الشواذ (سكن) بالنون فهو ليس خطأ
 (١) هذه هي اللغة الفصحى ويقال ظفر بضم الظاء وكسرهما مع سكون الفاء .
 (٢) في اللسان السدد القصد في القول والوفيق والإصابة وقد تدلله واستد . وبطانة
 الإنسان خاصته الذين يفضي إليهم بأسراره مأخوذ من بطانة الثوب (٣) الجملة غير ظاهرة
 ولما هي في الأصل استفهام (١) كذا ضبط (طف) في الأصل والمعنى يقتضي أنه من
 المهموز والمعروف أظفأ النار . ثم رأيت اللسان والتساجر ورواه (وأطف) وتأججا
 أصله تأجج مجزوم وحذف التاء قياس

وبئال وقع القوم في صَعُودٍ وهَبُوطٍ وَحَدُورٍ مَفْتُوحَاتٍ أَوَّالِيٍّ وَكَذَلِكَ السَّحُورُ سَهُورٌ
الصَّامُ (١) وَالْفَطُورُ أَيْضاً عَلَى مِثَالِ قَوْلِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ سَاءَ رُفْقَهُ صَعُودًا وَكَذَلِكَ
الرَّكُوبُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِيهَا رَكُوبُهُمْ « وَتَقُولُ شِدَّةٌ نَوْبَكَ وَشِدَّةٌ عَلَيْهِ بِضَمِّ الشَّيْنِ
قَالَ تَعَالَى فَشُدُّوا الْوَتَانَقَ » وَتَقُولُ ذَرُّهُ وَدَعَّهُ وَذَرَّ الْأَمْرَ وَلَا يُقَالُ: وَذَرْتَهُ وَلَا
وَدَعْتَهُ قَالَ اللَّهُ ذَرَّهُمْ يَا كَلُوا وَتَمَتُّوا « وَلَا يُقَالُ مِنْهُ فَعَلْتَهُ وَلَكِنْ تَرَكْتَهُ » وَتَقُولُ
جَاهِدْتَ بِهٖ كُلَّ الْجُهْدِ وَالْجِسْمِ الْأَوَّلِيِّ مَفْتُوحَةٌ وَالثَّانِيَةُ مَضْمُومَةٌ قَالَ اللَّهُ: وَالَّذِينَ
لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ « وَتَقُولُ دَمَمْتُ عَيْتِي بِفَتْحِ الْمِيمِ وَبِحَصْرِ عَيْنِهِ بِالْفَتْحِ وَلَا يُقَالُ
بِحَصْرِ بَالِيْنِ (٢) إِنَّمَا الْبَحْضُ وَالنَّقْصُ أَنْ تَقْصُ الرَّجُلَ حَقَّهُ « وَتَقُولُ وَدِدْتُ أَنِّي فِي
مَنْزِلِي بِكسر الدالِ الْأَوَّلِيِّ قَالَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ:

أَحَبُّ بُسَيْتِي وَوَدِدْتُ أَنِّي حَفَرْتُ لَهَا بَرَايَةَ قَيْرًا (٣)

﴿ الهدايا والتأريظ ﴾

(الصراط المستقيم) كثرت شكوى الباحثين في الإصلاح — ورأسه إصلاح التربية
والتعام — من كتب القرون الوسطة وما بعدها ووعورة مسالكها وضمورة أسلوبها
وعدم وافقها للتعليم فقيض الله تعالى لهم من أنفسهم من يسي في إحياء كتب
السلف ليستمان بها على إحياء اللغة والدين، ومن يشتغل بتأليف كتب جديدة يستعان بها
على التربية والتعليم، فينا جمية إحياء العلوم العربية تشتغل بطبع المخصص وتسمى
بإستناخ مندونة الامام مالك وكتاب الأم للإمام الشافعي لطبعهما ومندوبي هذه
الجهة يشتغل بطبع (دلائل الإعجاز) بعد طبع (أسرار البلاغة) إذا بالشيخ أحمد زاتي
ناظر مدرسة القبة الحديوية وأستاذ العربية والدين فيها يؤلف الكتب القريبة التناول
في التعليم القوية التأثير في علم الدين
وأكبر مؤلفاته فها، وأحسنها صنفاً، كتاب في علم الدين سماه الصراط المستقيم؛
وقد جعله ثلاثة أقسام قسم في العقائد وقسم في العبادات وقسم في الآداب، وفي

(١) السحور ما يؤكل وبالضم فعل الأكل وقت السحر، ومثله الفطور (٢) أنكر
البحر بمعنى الفوق الأزهرى والمصنف وأبته الأصمعي وقال إنه لغة كالبخر
(٣) كذا ضبطها الطابع ولا يصح ولعلها تصغير قبر، وفي هامش النسخة المطبوعة
لفظ (خفيراً) وهو بمعنى القه